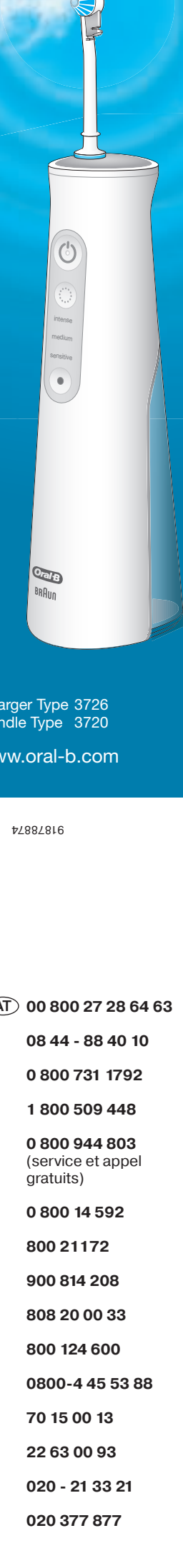




AQUACARE WATERFLOSSER

powered by **BRAUN**



Charger Type 3726

Handle Type 3720

www.oral-b.com



91878874



DE AT 00 800 27 28 64 63

CH 08 44 - 88 40 10

UK 0 800 731 1792

IE 1 800 509 448

FR 0 800 944 803

(service et appel gratuits)

BE 0 800 14 592

LU 800 21172

ES 900 814 208

PT 808 20 00 33

IT 800 124 600

NL 0800-4 45 53 88

DK 70 15 00 13

NO 22 63 00 93

SE 020 - 21 33 21

FI 020 377 877

Internet:

www.oralb.com

www.braun.com

www.service.braun.com

www.az-oralb.it

Braun GmbH

Frankfurter Straße 145

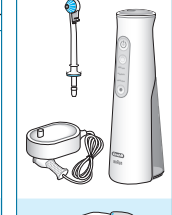
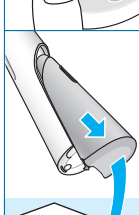
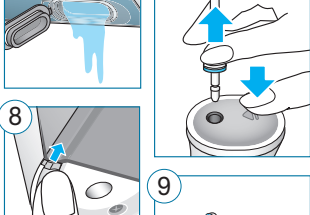
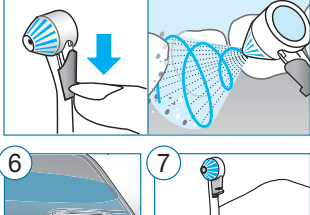
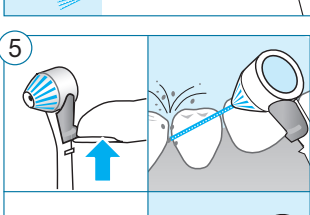
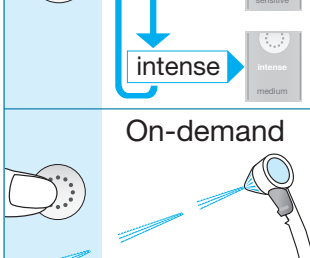
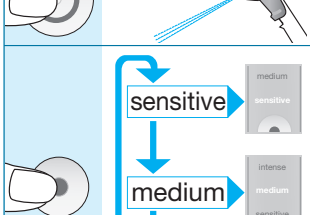
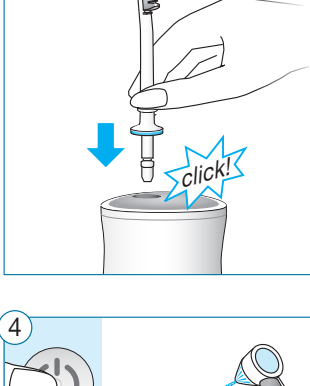
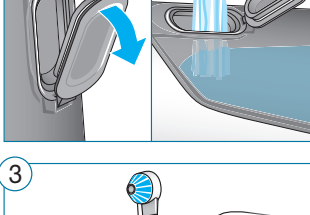
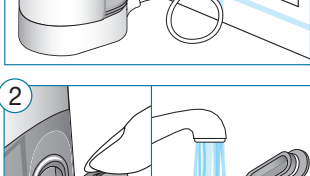
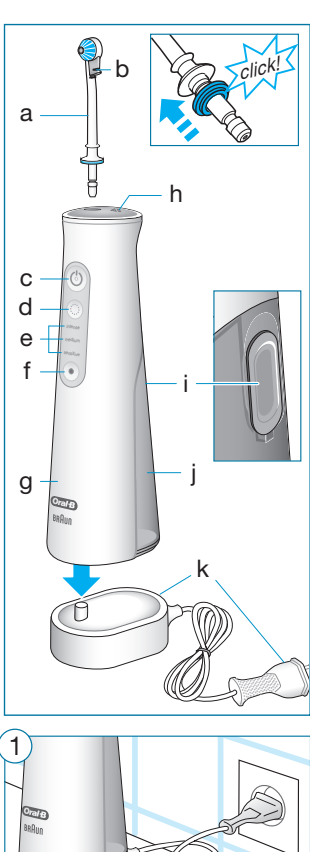
61476 Kronberg/Germany

Charger Type 3726

Handle Type 3720

91878874/X-18

DE/EN/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI



Deutsch

Willkommen bei Oral-B!
Bitte lesen Sie die Bedienungsanweisung vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig und bewahren Sie diese für eine spätere Verwendung auf.

WARNUNG

- Die Ladestation nicht in Wasser oder Flüssigkeiten legen oder an Stellen aufbewahren, an denen sie in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann. Fassen Sie die Ladestation nicht an, wenn sie ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unverzüglich den Stecker.
- Dieses Gerät enthält einen nicht austauschbaren Akku. Öffnen Sie das Gerät nur zum Herausnehmen und Entsorgen des Akkus. Wenn Sie den Akku aus dem Handstück zum Entsorgen herausnehmen, achten Sie darauf, die positiven (+) und negativen (-) Pole nicht zum Kurzschluss zu bringen.
- Beim Ziehen des Steckers immer den Stecker ziehen, nicht das Kabel. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht in die Nase oder das Ohr. Leitungswasser oder Brunnenwasser ohne Chlor können mit der extrem gefährlichen Amöbe *Naegleria fowleri* infiziert sein. Diese kann durch die genannten Bereiche in den Körper gelangen und tödliche Folgen haben.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht unter die Zunge, ins Ohr, in die Nase oder andere empfindliche Bereiche. Der durch das Produkt erzeugte Druck kann in diesen Bereichen schwere Schäden verursachen.

- Bitte wenden Sie sich vor der Anwendung an Ihren Zahnarzt, falls Sie sich in zahnmedizinischer Behandlung befinden.
- Diese Zahnbürste ist ein Gerät zur persönlichen Pflege und nicht geeignet für die Verwendung durch mehrere Personen.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren, da sich Kleinteile ablösen könnten.

Um einem Brechen der Aufsteckdüse vorzubeugen, was zu Erstickungsgefahr durch das Verschlucken von Kleinteilen oder einer Beschädigung der Zähne führen könnte, beachten Sie bitte Folgendes:

- Falls das Produkt herunterfällt, sollte die Aufsteckdüse vor dem nächsten Gebrauch ausgetauscht werden, auch wenn kein sichtbarer Schaden entstanden ist.
- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Anwendung gründlich (siehe Abschnitt «Reinigungsempfehlungen»). Eine gründliche Reinigung garantiert, dass die Anwendung des Gerätes sicher bleibt und die Funktion nicht eingeschränkt wird.

WICHTIG

- Prüfen Sie das komplette Gerät/Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Falls das Gerät/Kabel beschädigt ist, bringen Sie es in ein Oral-B-Servicecenter. Beschädigte oder nicht funktionstüchtige Geräte dürfen nicht mehr benutzt werden. Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Produkt vor und reparieren Sie es nicht. Dies kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Die Munddusche ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet. Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung bzw. fehlendem Wissen können das Produkt dann benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die vorhandenen Gefahren kennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Mundduschen dürfen nur mit Flüssigkeiten benutzt werden, die in der Gebrauchsanleitung des Herstellers benannt werden.
- In diesem Gerät kein Jod, keine salzhaltige Lösung (Kochsalzlösung) oder wasserunlösliche, konzentrierte ätherische Öle verwenden. Die Verwendung solcher kann die Produktleistung beeinträchtigen und die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Die Verwendung dieser Produkte kann das Erlöschen der Gewährleistung zur Folge haben.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
- Verwenden Sie nur die mit Ihrem Gerät gelieferte Ladestation. Verwenden Sie diese Ladestation nicht zum Aufladen anderer Geräte, da dies zu Schäden führen kann.

Beschreibung

- a Aufsteckdüse
- b Düsenschalter
- c Ein-/Aus-Schalter (kontinuierlicher Wasserstrahl)
- d Dosierschalter
- e Intensitätsstufe
- f Intensitätsregler
- g Handstück
- h Entriegelungsschalter
- i Wassertankdeckel
- j Wassertank (150 ml)
- k Ladestation

Spezifikationen

Die Spannungsspezifikationen finden Sie auf der Unterseite der Ladestation.

Geräuschlevel: 68 dB (A)

Betrieb und Aufladung

Schließen Sie die Ladestation (k) an eine Steckdose an und setzen Sie das Handstück (g) auf die Ladestation (Abbildung 1). Während des Aufladens blinkt das Licht des Ein-/Aus-Schalters (c). Sobald es vollständig geladen ist, erlischt das Licht. Ein vollständiger Ladevorgang dauert typischerweise 14 Stunden.

Wenn der Akku schwach wird, blinkt das Licht des Ein-/Aus-Schalters rot.

Erster Gebrauch

Befestigen Sie die Aufsteckdüse (a) auf dem Handstück. Dass die Aufsteckdüse eingerastet ist, erkennen Sie daran, dass ein Klickgeräusch zu hören ist (Abbildung 3). Füllen Sie den Wassertank (j) mit frischem, sauberem Wasser, indem Sie den Wassertankdeckel (i) auf der Rückseite des Handstücks anheben (Abbildung 2). Halten Sie das Handstück über ein Waschbecken, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (c) und lassen Sie das gesamte Wasser durch die Aufsteckdüse laufen. Wenn das Gerät seit mehr als einer Woche nicht benutzt wurde, wiederholen Sie diesen Vorgang, um richtiges Durchspülen zu gewährleisten.

Düsenfunktionen:

Sie können zwischen zwei verschiedenen Düsenfunktionen wählen, indem Sie den Düsen- schalter (b) nach unten oder nach oben bewegen (stellen Sie zuvor den Wasserstrahl ab, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter (c) am Handstück (g) betätigen):

Rotierender Strahl für eine allgemeine Zahnreinigung und Zahnfleischmassage (Düsen- schalter in der unteren Position): Durch die Drehbewegung kann der Wasserstrahl mit seinen Micro- Luftblasen leicht unter den Zahnfleischrand gelangen und sanft das Zahnfleisch massieren (Abbildung 5).

Gezielter Strahl (Düsen- schalter in der oberen Position): Der gezielte Wasserstrahl mit seinen Micro- Luftblasen ist für die fokussierte Reinigung an bestimmten Stellen geeignet (Abbildung 5).

Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (c) für einen kontinuierlichen Wasserstrahl.

Drücken Sie den Dosierschalter (d), um einen einzelnen Wasserstrahl auszulösen. Wenn Sie den Dosierschalter loslassen, stoppt der Wasserstrahl.

Drücken Sie den Intensitätsregler (f) mehrmals hintereinander, um die Intensität einzustellen (sensitiv – regulär/mittel – intensiv) (modellabhängig). Sie können die Intensität auswählen, bevor Sie das Handstück einschalten. Die zuletzt ausgewählte Intensitätsstufe wird gespeichert (Abbildung 4).

Hinweis: Am Anfang empfehlen wir die Verwendung der Intensitätsstufe «sensitiv», damit sich Ihre Zähne und Ihr Zahnfleisch an die Verwendung der Mund- dusche gewöhnen können.

Verwendung der Munddusche

Füllen Sie den Wassertank (j) mit lauwarmem Wasser, indem Sie den Wassertankdeckel (i) auf der Rückseite des Handstücks (g) anheben.

Lehnen Sie sich über das Wasch- becken und richten Sie die Auf- steckdüse in Ihren Mund.

Schließen Sie Ihre Lippen ein wenig und schalten Sie das Handstück an, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter drücken (c). Führen Sie die Düse am Zahn- fleischrand entlang und halten Sie zwischen den Zähnen kurz in- ne. Alternativ können Sie auch die Aufsteckdüse auf eine be- stimmte Stelle richten und durch Drücken des Dosierschalters (d) einen einzelnen Wasserstrahl auslösen.

Halten Sie Ihren Mund leicht geöffnet, damit das Wasser in die Spüle ablaufen kann.

Füllen Sie den Wassertank so oft wieder auf, wie zum Abschließen Ihrer Zahnreinigung notwendig ist. Es kann mehrfaches Nach- füllen nötig sein, um Ihren ge- samten Mund zu reinigen.

Nach dem Gebrauch

Stellen Sie sicher, dass der Wassertank vollkommen leer ist. Drücken Sie den Ein-/Aus- Schalter (c) und lassen Sie ihn eingeschaltet, bis kein Wasser mehr aus der Aufsteckdüse her- ausläuft, um zu verhindern, dass sich Rückstände absetzen oder sich Bakterien im Standwasser sammeln. Schalten Sie das Handstück durch erneutes Drücken des Ein-/Aus-Schalters aus, sobald kein Wasser mehr vorhanden ist. Wird die Mund- dusche längere Zeit ohne Wasser betrieben, kann der Motor be- schädigt werden.

Um Wasser aus dem Handstück zu entfernen, halten Sie es über das Waschbecken und neigen Sie es von Seite zu Seite (Abbildung 6).

Entfernen Sie die Aufsteckdüse (a), indem Sie den Entriege- lungsschalter (h) drücken und gleichzeitig an der Aufsteckdüse ziehen (Abbildung 7).

Klappen Sie den Deckel (i) auf und lassen Sie den Wassertank an der Luft trocknen. Trocknen Sie stets das Handstück und die Aufsteckdüse mit einem Tuch ab. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Wassertank immer vollstän- dig entleert wird, bevor Sie die Munddusche verstauen oder mit auf Reisen nehmen.

Grundsätzlich empfehlen wir, die Aufsteckdüse alle drei Monate durch eine neue zu ersetzen.

Reinigungsempfehlungen

Reinigen und trocknen Sie das Handstück nach jedem Gebrauch und lassen Sie den Wassertank- deckel (i) geöffnet.

Der Wassertank (j) ist spülma- schinenfest und kann durch Betätigen des Schnappver- schlusses an der Unterseite des Handstücks abgetrennt werden. Bewegen Sie den Hebel und schieben Sie den Wassertank nach unten (Abbildung 8).

Reinigen Sie die Ladestation und das Handstück regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.

Änderungen vorbehalten.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält Akkus und/oder re- cycelfähigen Elektro- schrott. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebens- dauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über lokal autorisierte Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



Garantie
Wir gewähren für dieses Produkt eine zweijährige Garantie, die mit dem Kaufdatum beginnt. Innerhalb der Garantielaufzeit beheben wir kostenlos alle Geräte- defekte, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzu- führen sind, wobei wir uns nach eigenem Ermessen entweder Reparatur oder Austausch des Komplettergäts vorbehalten.

4

Diese Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Gerät von Braun oder dessen autorisierten Händlern vertrieben wird. Von dieser Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß, insbesondere die Aufsteckbürsten/ Aufsteckdüsen betreffend, und Abnutzung sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen. Diese Garantie erlischt bei Reparaturen durch nicht autorisierte Personen sowie bei Verwendung anderer Teile als der Original-Ersatzteile von Braun.

Um innerhalb der Garantiefrist Hilfe zu erhalten, reichen Sie das komplette Gerät zusammen mit Ihrem Kaufbeleg an einem autorisierten Oral-B Braun Kundenbetreuungszentrum ein oder schicken Sie es per Post.

English

Welcome to Oral-B!

Please read the usage instructions carefully before first use and save this manual for future reference.

WARNING

- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery from the handle for disposal, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always pull the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- Do not direct water into the nose or ear. The potentially deadly amoeba, *Naegleria fowleri*, may be present in some tap water or unchlorinated well water and may be fatal if directed into these areas.
- Do not direct water under the tongue, into the ear, nose or other delicate areas. This product is capable of producing pressures that may cause serious damage in these areas.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple persons.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.

To avoid irrigator nozzle breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- If the product is dropped, the irrigator nozzle should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Clean the appliance properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the appliance.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- The oral irrigator is not intended for use by children under age 8. Children aged from 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use the product, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children.
- Oral irrigators shall be used only with liquids defined in the manufacturer's instructions.
- Do not use iodine, saline (salt solution), or water insoluble concentrated essential oils in the appliance. Use of these can reduce product performance and will shorten the life of the product. Use of these products may void warranty.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.
- Only use the charger provided with your appliance. Do not charge any other device with this charger, as this may cause damage.

Description

- a Nozzle
- b Switch
- c On/off button (continuous jet)
- d On-demand button

Français

Bienvenue dans la famille Oral-B !
Veuillez lire les instructions d'utilisation attentivement avant la première utilisation et conserver ce manuel pour future référence

AVERTISSEMENT

- Le chargeur ne doit pas être posé dans de l'eau ou du liquide. Il ne doit pas être placé dans un endroit où il pourrait tomber ou basculer dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas essayer de le ramasser s'il est tombé dans l'eau. Dans une telle éventualité, débrancher immédiatement la prise du chargeur.
- Cet appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables. Ne jamais démonter cet appareil, sauf afin d'en extraire la batterie en fin de vie. En cas de retrait de la batterie de l'hydropulseur pour l'éliminer, prendre soin de ne pas court-circuiter les pôles positifs (+) et négatifs (-).
- Pour débrancher le chargeur, toujours tirer sur la prise, pas sur le fil. Ne jamais manipuler la prise du chargeur avec les mains mouillées, afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas diriger le jet d'eau dans le nez ou l'oreille. L'amibe *Naegleria fowleri*, potentiellement mortelle, peut être présente dans l'eau courante et les eaux de puits non chlorées. Elle peut être mortelle si le jet est dirigé sur ces parties du corps.
- Ne pas diriger le jet d'eau sous la langue, dans l'oreille, le nez ou vers toute autre partie du corps sensible. Le niveau de pression du jet peut provoquer de graves lésions sur ces parties du corps.
- Si vous suivez un traitement ou des soins bucco-dentaires, consultez votre professionnel de la santé dentaire avant d'utiliser cet appareil.
- Il s'agit d'un appareil de soin personnel. Il n'est pas destiné à un usage par plusieurs personnes.
- De petites pièces peuvent se détacher, tenir hors de portée des enfants.

Afin d'éviter que la canule ne se détériore et que ses petites pièces ne présentent un risque d'étouffement ou

n'endommagent les dents :

- Si vous laissez tomber l'appareil, sa canule devra être remplacée avant de réutiliser l'hydropulseur, même si vous ne constatez aucun dommage visible.
- Nettoyer l'appareil correctement après chaque utilisation (voir le paragraphe « Recommandations de nettoyage »). Un nettoyage approprié assure une utilisation en toute sécurité et prolonge la durée de fonctionnement de l'appareil.

IMPORTANT

- Vérifier régulièrement l'état général de l'appareil/du cordon d'alimentation. Si l'appareil/le cordon d'alimentation est endommagé, l'apporter dans un centre de service Oral-B. Si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne plus, cesser toute utilisation. Ne pas tenter de modifier ou de réparer ce produit afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de lésion.
- Cet hydropulseur n'est pas destiné aux enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites sous la surveillance d'un adulte responsable, ou s'ils ont reçu des instructions d'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants.
- Les hydropulseurs peuvent uniquement être utilisés avec les liquides définis dans les instructions du fabricant.
- Ne pas utiliser d'iode, de sérum physiologique (solution de sel) ou d'huiles essentielles concentrées insolubles dans l'eau dans cet appareil. Leur utilisation peut réduire la performance du produit et sa durée de vie. L'utilisation de ces produits peut annuler la garantie.
- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans cette notice. Ne pas utiliser de pièces qui ne sont pas recommandées par le fabricant.
- Utiliser uniquement le chargeur fourni avec votre appareil. Ne pas charger d'autres appareils avec ce chargeur,

cela peut entraîner des dommages.

Description

- a Canule
- b Interrupteur
- c Bouton marche/arrêt (jet continu)
- d Bouton à la demande
- e Niveau d'intensité
- f Bouton de sélection de l'intensité
- g Hydropulseur
- h Bouton de déverrouillage
- i Bouchon du réservoir d'eau
- j Réservoir d'eau (150 ml)
- k Chargeur

Caractéristiques

Pour les spécifications relatives à la tension, veuillez-vous référer à la base du chargeur.

Niveau sonore: 68 dB (A)

Branchement et chargement

Branchez le chargeur (k) sur une prise électrique et placez l'hydropulseur (g) sur le chargeur (image 1). Pendant le chargement le voyant du bouton marche/arrêt (c) sera plus ou moins intense. Une fois chargé, le témoin lumineux s'éteint. 14 heures sont généralement nécessaires pour un chargement complet.

Si la batterie est faible, le bouton marche/arrêt clignote en rouge.

Première utilisation

Fixez la canule (a) sur l'hydropulseur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (indiqué par un déclic) (image 3). Remplissez le réservoir d'eau (j) avec de l'eau fraîche et propre en soulevant le bouchon du réservoir (i) à l'arrière de l'hydropulseur (image 2). Maintenez l'hydropulseur au-dessus d'un lavabo, appuyez sur le bouton marche/arrêt (c) et laissez toute l'eau couler de la canule. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus d'une semaine, répéter cette étape pour assurer le rinçage.

Fonctions jet :

Vous pouvez choisir entre différents types de jets en faisant glisser l'interrupteur de jet (b) vers le haut ou vers le bas (avant de le faire, éteignez le flux d'eau à l'aide du bouton marche/arrêt (c) sur l'hydropulseur (g)) :

Jet rotatif pour le nettoyage et le massage des gencives (bouton jet en position basse) : Rotation

du jet d'eau avec ses micro-bulles conçues pour faciliter la pénétration et le massage en douceur des gencives (image 5).

Jet ciblé (bouton jet en position haute) : Jet d'eau ciblé avec ses

micro-bulles conçues pour un nettoyage ciblé (image 5).

Appuyer sur le bouton marche/arrêt (c) pour obtenir un jet continu.

Appuyer sur le bouton à la demande (d) pour déclencher un jet unique. Lorsque vous relâchez le bouton à la demande, le courant-jet unique s'arrête.

Appuyer sur le bouton de sélection de l'intensité (f) successivement pour régler le niveau intensité (douceur – standard/moyen – intense) (selon le modèle).

Vous pouvez présélectionner le niveau d'intensité avant d'allumer l'hydropulseur. Le dernier niveau d'intensité sélectionné est mémorisé (image 4).

Remarque : Au début, nous recommandons d'utiliser le niveau Douceur pour vos dents et gencives afin de vous habituer.

Utilisation de l'hydropulseur

Remplir le réservoir d'eau (j) avec de l'eau tiède en soulevant le bouchon du réservoir (i) à l'arrière de l'hydropulseur (g).

Penchez-vous sur le lavabo et dirigez la canule dans votre bouche. Fermez légèrement la bouche et allumez l'hydropulseur en appuyant sur le bouton marche/arrêt (c).

Dirigez le jet le long du sillon gingival et arrêtez-vous brièvement entre les dents. Sinon, vous pouvez également pointer la pointe de la canule sur la zone voulue et utiliser le bouton à la demande (d) pour un jet unique.

Gardez la bouche légèrement entrouverte pour permettre à l'eau de couler dans le lavabo.

Remplissez le réservoir d'eau autant de fois que nécessaire pour compléter votre séance de nettoyage. Il pourrait être nécessaire de le remplir plusieurs fois pour nettoyer la totalité de votre bouche.

Après utilisation

Assurez-vous que le réservoir d'eau est complètement vide.

Appuyez sur le bouton marche/arrêt (c) et laissez-le allumé jusqu'à ce que l'eau ne coule plus de la canule, pour éviter toute accumulation de dépôts ou de bactéries dans l'eau stagnante. Éteignez l'hydropulseur en appuyant sur le bouton marche/arrêt à nouveau une fois que l'eau est vide. Une utilisation prolongée de l'hydropulseur sans eau pourrait endommager le moteur.

Pour vider l'eau de l'hydropulseur, inclinez-le au-dessus du lavabo, et tournez-le d'un côté à l'autre (image 6).

Relâchez la canule (a) en appuyant sur le bouton de déverrouillage (h) et en tirant sur la canule en même temps (image 7).

Soulevez le bouchon (i) et laissez le réservoir d'eau sécher à l'air libre. Essuyez toujours l'hydropulseur et la canule.

Remarque : Veillez à toujours vider le réservoir d'eau avant de ranger ou d'emporter l'hydropulseur en voyage.

D'une manière générale, nous recommandons de remplacer la canule tous les 3 mois.

Recommandations de nettoyage

Nettoyez et séchez l'hydropulseur après chaque utilisation et laissez le bouchon du réservoir d'eau (i) ouvert.

Le réservoir d'eau (j) est lavable au lave-vaisselle et peut être détaché en toute sécurité grâce au système d'enclenchement sur la partie inférieure de l'hydropulseur. Déplacez le levier et faites glisser le réservoir vers le bas (image 8). Nettoyez régulièrement le chargeur et l'hydropulseur avec un chiffon humide.

Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.

Sujet à modification sans préavis.

Respect de l'environnement

Cet appareil contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, une fois l'appareil en fin de vie, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez le déposer pour le recycler dans des lieux de collecte adaptés mis à votre disposition dans votre localité.



Garantie

Nous proposons une garantie de 2 ans sur produit à compter de la date de l'achat. Pendant la période de la garantie, nous éliminerons, sans frais, tout défaut de l'appareil résultant en une défaillance de matériaux ou de fabrication, soit en réparant soit en remplaçant l'appareil, à notre discrétion.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est fourni par Braun ou ses revendeurs agréés. Cette garantie ne couvre pas : les dommages dus à une mauvaise utilisation, l'usure normale, surtout en ce qui concerne les brossettes/canules, ainsi que tout défaut ayant un effet négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil.

La garantie est nulle si des personnes non autorisées effectuent des réparations et si des pièces Braun authentiques ne sont pas utilisées.

Pour obtenir le service pendant la période de garantie, amenez ou envoyez l'appareil avec votre ticket de caisse à un centre de service client Oral-B Braun.

Español

¡Bienvenido a Oral-B!

Lea detenidamente las instrucciones antes del primer uso y guarde este manual para futuras consultas.

ADVERTENCIA

- No coloque el cargador sobre agua o líquidos ni lo guarde en un lugar donde corra el riesgo de caer en una bañera o un lavabo. No lo recoja si se ha caído en el agua. Desenchúfelo de inmediato.
- Este aparato contiene baterías no reemplazables. No desmonte el producto excepto para reciclar la batería. Al retirar la batería del mango para reciclarla, es necesario extremar las precauciones para evitar un cortocircuito con los terminales positivo (+) y negativo (-).
- Al desenchufar el aparato, tire siempre por el enchufe en lugar de por el cable. No toque el enchufe con las manos mojadas. Podría producirse una descarga eléctrica.
- No dirija el chorro de agua hacia la nariz ni los oídos. La ameba potencialmente mortal *Naegleria fowleri* puede estar presente en algunas aguas corrientes o en aguas de pozo no cloradas y podría ser mortal si entra en contacto con dichas zonas.
- No dirija el chorro de agua debajo de la lengua o hacia los oídos, la nariz u otras zonas delicadas. Este producto puede generar una presión que podría causar lesiones graves en estas zonas.
- Si está en tratamiento por cualquier problema bucal, consulte a su dentista antes de usar el dispositivo.
- Este producto es un aparato de cuidado personal y no se ha diseñado para ser utilizado por varias personas.
- Las piezas pequeñas pueden desprenderse. Manténgalas fuera del alcance de los niños. Para evitar la rotura de la boquilla del irrigador, que podría provocar daños en los dientes o peligro de asfixia por pequeños fragmentos:
 - Si el producto cae al suelo, deberá cambiar la boquilla del irrigador antes de volver a utilizarlo aunque no perciba ningún daño visible.
 - Limpie el aparato de forma adecuada después de cada uso (véase el apartado de «Consejos de limpieza»). Una limpieza adecuada garantiza el uso seguro y la vida funcional del aparato.

IMPORTANTE

- Inspeccione todo el producto/el cable eléctrico periódicamente para comprobar que no esté dañado. Si el producto/cable está dañado, llévelo a un servicio técnico Oral-B. No utilice una unidad dañada o que no funcione correctamente. No altere ni repare el producto. En caso de hacerlo, se podría producir un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.
- No usar el irrigador oral en niños menores de 8 años. Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida o que no tengan experiencia con el aparato podrán usarlo bajo supervisión o con instrucciones para usar el aparato de forma segura y siempre que entiendan los posibles peligros.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del producto no debe ser realizada por niños.
- Los irrigadores orales solo deben utilizarse con los líquidos especificados en las instrucciones del fabricante.
- No utilice yodo, suero (solución salina) o aceites esenciales concentrados no solubles en agua en el aparato. El uso de alguno de estos productos puede reducir el rendimiento y acortar la vida útil del aparato. El uso de alguno de estos productos puede invalidar

la garantía.

- Use este producto únicamente para lo que ha sido diseñado, tal y como se muestra en este manual. No utilice ningún accesorio que no sea recomendado por el fabricante.
- Utilice solo el cargador incluido con el aparato. No cargue ningún otro dispositivo con este cargador, ya que esto puede causar daño.

Description

- a Boquilla
- b Interruptor
- c Botón ON/ OFF (chorro continuo)
- d Botón de selección
- e Nivel de intensidad
- f Botón de selección de intensidad
- g Mango
- h Botón de apertura
- i Tapa del depósito de agua
- j Depósito de agua (150 ml)
- k Cargador

Especificaciones

Puede consultar el voltaje requerido en la parte inferior de la unidad de carga.

Nivel de ruido: 68 dB (A)

Funcionamiento y carga

Enchufe el cargador (k) a una toma de corriente eléctrica y coloque el mango (g) en el cargador (imagen 1). Durante la carga, la luz del botón de encendido/apagado (c) aparece y desaparece. Una vez que esté totalmente cargado, la luz se apaga. Una carga completa suele tardar 14 horas.

Si el nivel de batería es bajo, el botón de encendido/apagado parpadeará en rojo.

Primer uso

Acople la boquilla (a) en el mango hasta que suene un clic, que indicará que está en posición (imagen 3). Llene el depósito de agua (j) con agua limpia y fresca levantando la tapa del depósito (i), en la parte trasera del mango (imagen 2).

Sujete el mango sobre el lavabo, pulse el botón de encendido/apagado (c) y deje que toda el agua contenida en el depósito salga por la boquilla. Si el dispositivo no se ha utilizado durante más de una semana, repita esta operación para asegurar su higienización.

Funciones de chorro:

Puede elegir entre diferentes tipos de irrigación deslizando el interruptor (b) abajo o arriba (antes de hacerlo, apague el chorro de agua con el botón de encendido/apagado (c) del mango (g)):

Irrigación de tipo rotativo para una limpieza general y masaje de encías (interruptor abajo): La rotación del chorro de agua con microburbujas está diseñada para penetrar con facilidad y masajear suavemente las encías (imagen 5).

Chorro concentrado (interruptor arriba): El chorro de agua focalizado con microburbujas está diseñado para limpiar zonas específicas (imagen 5).

Pulse el botón de encendido/apagado (c) para obtener un chorro continuo.

Pulse el botón manual (d) para activar el monochorro. Al soltar el botón manual el monochorro se detendrá.

Pulse el botón de selección de intensidad (f) sucesivamente para ajustar el nivel de intensidad (suave-normal/medio-intenso) (según el modelo). Puede seleccionar el nivel de intensidad previamente antes de encender el irrigador. El último nivel de intensidad seleccionado quedará memorizado (imagen 4).

Nota: Al principio se recomienda utilizar el nivel suave para acostumbrar sus dientes y encías al uso del dispositivo.

Uso del irrigador

Llene el depósito de agua (j) con agua templada, levantando la tapa del depósito (i) en la parte trasera del mango (g).

Inclínese sobre el lavado y dirija la boquilla al interior de su boca. Cierre ligeramente los labios y encienda el mando pulsando el botón de encendido/apagado (c).

Guíe el chorro a lo largo de la línea de las encías y deténgase brevemente en los espacios interdientales. Como alternativa, también puede dirigir la punta de la boquilla a una zona específica y pulsar el botón manual (d) para utilizar el monochorro.

Mantenga la boca ligeramente abierta para que el agua caiga en el lavabo.

Rellene el depósito de agua tantas veces como sea necesario para completar su rutina de limpieza. Puede necesitar varios rellenados para limpiar la boca completamente.

Después del uso

Asegúrese de que el depósito de agua esté completamente vacío. Pulse el botón de encendido/apagado (c) y mantenga el aparato encendido hasta que deje de salir agua por la boquilla, para evitar que el agua estancada genere posos o bacterias. Vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado para apagar el irrigador cuando se expulse toda el agua.

El funcionamiento prolongado del irrigador sin agua puede dañar el motor.

Para eliminar cualquier resto de agua del mango, sujételo sobre el lavabo e inclínelo de un lado a otro (imagen 6).

Pulse el botón de expulsión (h) mientras tira de la boquilla (a) para extraerla (imagen 7).

Levante la tapa (i) y deje que el depósito de agua se seque al aire. Seque siempre el mango y la boquilla con un paño.

Nota: Asegúrese siempre de vaciar el depósito de agua antes de guardar el irrigador o llevarlo de viaje.

Por lo general, se recomienda sustituir la boquilla cada tres meses.

Consejos de limpieza

Limpie y seque el mango después de cada uso y deje abierta la tapa del depósito de agua (i).

El depósito de agua (j) es apto para lavavajillas y se puede extraer mediante el enganche de la parte inferior del mango. Mueva la palanca y deslice el depósito hacia abajo (imagen 8). Limpie el cargador y el mango regularmente con un paño húmedo.

Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Aviso ambiental

El producto contiene baterías y / o desechos eléctricos reciclables.



Para la protección del medio ambiente, no deseche en la basura doméstica, sino para reciclarla en los puntos de recogida de residuos eléctricos proporcionados en su país.

Garantía

El producto tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, solucionaremos cualquier defecto material o de construcción del aparato de forma gratuita mediante la reparación o sustitución completa del mismo, según consideremos oportuno. Esta garantía es válida en todos los países en los que Braun o su distribuidor designado suministran el aparato. Esta garantía no cubre: daños causados por un uso indebido, el uso o desgaste normal, especialmente en relación con los cabezales/ boquillas del cepillo, o defectos que tengan un impacto poco significativo sobre el valor o el funcionamiento del aparato.

La garantía quedará anulada si las reparaciones las realiza una persona no autorizada y si no se utilizan piezas originales Braun. Para solicitar una reparación durante el periodo de la garantía, entregue o envíe el aparato completo junto con su recibo de compra a un servicio técnico autorizado de Braun Oral-B.

Português

Bem-vindo à Oral-B!

Leia atentamente as instruções de utilização antes de utilizar pela primeira vez e guarde este manual para referência futura.

ADVERTÊNCIA

- Não coloque o carregador onde possa cair dentro de água ou líquido, nem o armazene onde possa cair ou ser puxado para uma banheira ou lavatório. Não apanhe o carregador se este cair dentro de água. Desligue-o imediatamente da tomada.
- Este aparelho contém pilhas não substituíveis. Não desmonte o produto, exceto quando for necessário eliminar a pilha. Quando retirar a pilha para eliminação, tenha atenção para não causar curto-circuito nos terminais positivo (+) e negativo (-).
- Ao desligar da tomada, puxe sempre a ficha e não o cabo. Não toque na ficha com as mãos molhadas. Pode causar choque elétrico.
- Não direcione a água para o nariz ou para o ouvido. Podem estar presentes amebas potencialmente fatais, *Naegleria fowleri*, em alguma água corrente ou água de poço sem tratamento e poderão ser fatais se direcionadas para estas zonas.
- Não direcione água sob a língua, para o ouvido, nariz ou outras zonas delicadas. Este produto consegue produzir pressões que podem causar lesões graves nestas zonas.
- Consulte o seu médico dentista antes de utilizar o aparelho, caso esteja a ser submetido a algum tratamento de cuidados orais.
- Este aparelho é um dispositivo de cuidados pessoais e não se destina a ser utilizado por várias pessoas.
- As peças pequenas podem soltar-se, manter fora do alcance das crianças.

Para evitar a quebra da boquilha do irrigador, que pode representar um risco de asfixia devido às peças pequenas ou danificar os dentes:

- Se o produto cair ao chão, a boquilha do irrigador deverá ser substituída antes da utilização seguinte, mesmo que não tenham ocorrido danos visíveis.
- Limpe a boquilha do irrigador devidamente após cada utilização (ver o parágrafo «Recomendações de limpeza»). A limpeza adequada garante a utilização segura e uma maior vida útil do aparelho.

IMPORTANTE

- Certifique-se periodicamente de que todo o produto/cabo não está danificado. Se o produto/cabo estiver danificado, leve-o a um Centro de Assistência da Oral-B. Se um elemento se apresentar danificado ou se não funcionar, não deverá ser utilizado. Não modifique nem tente reparar o produto. Tal poderá causar um incêndio, choque elétrico ou lesão.
- O irrigador oral não se destina a ser utilizado por crianças com idade inferior a 8 anos. Crianças com menos de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou falta de experiência e conhecimento, podem utilizar o produto sob supervisão ou instrução, relativamente à utilização do equipamento, de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o equipamento.
- A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças.

- Os irrigadores orais devem ser utilizados apenas com líquidos definidos nas instruções do fabricante.
- Não utilize iodo, soro fisiológico (solução salina) ou óleos essenciais concentrados hidrossolúveis no aparelho. A sua utilização pode reduzir o desempenho do produto e irá diminuir o seu tempo de vida útil. A utilização destes produtos poderá invalidar a garantia.
- Utilize este produto apenas para o uso a que se destina, conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- Utilize unicamente o carregador fornecido com o seu aparelho. Não carregue qualquer outro dispositivo com este carregador, pois isso pode causar danos.

Descrição

- a Boquilha
- b Botão
- c Botão ligar/desligar (jato contínuo)
- d Botão à disposição
- e Nível de intensidade
- f Botão de seleção de intensidade
- g Cabo
- h Botão de bloqueio
- i Tampa do reservatório de água
- j Reservatório de água (150 ml)
- k Carregador

Especificações

Para especificações de voltagem, consulte a parte inferior da unidade de carregamento.

Nível de ruído: 68 dB (A)

Funcionamento e carregamento

Ligue o carregador (k) a uma tomada e coloque o cabo (g) no carregador (imagem 1). Ao carregar, a luz do botão ligar/desligar (c) acende-se e apaga-se. Assim que estiver totalmente carregado, a luz apaga-se. Habitualmente, um carregamento completo demora 14 horas.

Se a bateria tiver pouca carga, o botão ligar/desligar pisca com a cor vermelha.

Primeira utilização

Ligue a boquilha (a) ao cabo até encaixar, indicado por um clique (imagem 3). Encha o reservatório de água (j) com água limpa da torneira, levantando a tampa do reservatório (i) na parte de trás do cabo (imagem 2).

Segure o cabo num lavatório, prima o botão ligar/desligar (c) e deixe que o volume de água total passe pela boquilha. Se não utilizar o dispositivo durante mais de uma semana, repita este passo para garantir a lavagem.

Funções de jato:

Pode optar entre os diferentes tipos de jato deslizando o botão de jato (b) para baixo ou para cima (antes de o fazer, desligue a água com o botão ligar/desligar (c) no cabo (g)):

Tipo de jato rotativo para limpeza geral e massagem das gengivas (botão de jato na posição mais baixa): A rotação do jato de água com as suas microbolhas foi concebida para uma fácil penetração e massagem suave das gengivas (imagem 5).

Tipo de jato orientado (botão de jato na posição mais alta): O jato de água orientado com as suas microbolhas foi concebido para uma limpeza direcionada (imagem 5).

Prima o botão ligar/desligar (c) para um jato contínuo.

Prima o botão à disposição (d) para acionar um jato único. Ao libertar o botão à disposição, o jato único vai parar.

Prima o botão de seleção de intensidade (f) sucessivamente para ajustar o nível de intensidade (sensível – normal/média – intensa) (dependendo do modelo). Pode pré-selecionar o nível de intensidade antes de ligar o cabo. É memorizado o último nível de intensidade seleccionado (imagem 4).

Nota: No início, recomendamos que utilize o nível sensível para os seus dentes e gengivas se habituarem à utilização.

Utilização do irrigador

Encha o reservatório de água (j) com água morna levantando a tampa do reservatório (i) na parte de trás do cabo (g).

Incline-se sobre o lavatório e direcione a boquilha para a boca. Feche ligeiramente os lábios e ligue o cabo premindo o botão ligar/desligar (c).

Oriente o jato ao longo da linha da gengiva e faça uma pausa breve entre os dentes. Alternativamente, pode também direccionar a ponta da boquilha para uma zona pretendida e utilizar o botão à disposição (d) para um jato único.

Mantenha a boca ligeiramente aberta para permitir que a água esorra para o lavatório.

Encha o reservatório de água as vezes que forem necessárias para concluir a sua rotina de limpeza. Poderá ser necessário encher várias vezes para limpar a boca na totalidade.

Após a utilização

Certifique-se de que o reservatório de água está completamente vazio. Prima o botão ligar/desligar (c) e deixe-o ligado até deixar de correr água através da boquilha, para prevenir qualquer acumulação de depósitos ou de bactérias na restante água.

Desligue o cabo premindo o botão ligar/desligar novamente, assim que esvaziar a água. Um funcionamento mais prolongado do cabo sem água poderá danificar o motor.

Para escoar qualquer água do cabo, mantenha-o sobre o lavatório e incline-o de um lado para o outro (imagem 6).

Liberte a boquilha (a) premindo o botão de desbloqueio (h) e

puxando a boquilha ao mesmo tempo (imagem 7).

Levante a tampa (i) e deixe o reservatório de água secar ao ar. Limpe e seque sempre o cabo e a boquilha.

Nota: Certifique-se de que esvazia sempre o reservatório de água antes de guardar ou viajar com o irrigador.

De uma forma geral, recomendamos a substituição da boquilha a cada 3 meses.

Recomendações de limpeza

Limpe e seque o cabo após cada utilização e deixe a tampa do reservatório de água (i) aberta. O reservatório de água (j) pode ser lavado na máquina de lavar loiça e pode ser retirado do encaixe na parte inferior do cabo. Mova a alavanca e deslize o reservatório para baixo (imagem 8). Limpe regularmente o carregador e o cabo com um pano húmido. Guarde o aparelho num local fresco e seco.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Aviso ambiental

O produto contém baterias e / ou resíduos elétricos recicláveis. Para proteção



do meio ambiente, não

descarte no lixo doméstico, mas

recicle colocando o produto nos

pontos de coleta de resíduos

elétricos disponíveis no seu país.

Garantia

Concedemos uma garantia de 2 anos sobre o produto a partir da data de compra. Dentro do período de garantia, iremos eliminar, de forma gratuita, quaisquer defeitos do aparelho, resultantes de avarias no material ou de fabricação, quer através da reparação ou da substituição completa do aparelho, à nossa escolha.

Esta garantia estende-se a todos os países onde este aparelho é fornecido pela Braun ou pelo seu distribuidor nomeado. Esta garantia não abrange: danos devidos à utilização inadequada, desgaste normal, especialmente no que diz respeito às cabeças da escova, bem como defeitos que tenham um efeito insignificante sobre o valor ou o funcionamento do aparelho.

A garantia fica invalidada se forem realizadas reparações por pessoas não autorizadas e se não forem utilizadas peças originais da Braun.

Para obter assistência dentro do período de garantia, entregue ou envie o aparelho na totalidade com o seu recibo de venda para um Centro de Assistência do Cliente autorizado Oral-B da Braun.

Italiano

Benvenuti in Oral-B!

Prima di iniziare ad utilizzare lo spazzolino, leggere attentamente le istruzioni e conservare il presente manuale per eventuali consultazioni successive.

AVVERTENZE

- Non immergere il caricatore in acqua o in sostanze liquide; non riporlo in luoghi da cui potrebbe cadere o essere tirato nella vasca da bagno o nel lavandino. In caso di caduta dell'apparecchio in acqua, non tentare di recuperarlo. Scollegarlo immediatamente dalla presa di alimentazione.
- Questo dispositivo contiene batterie non sostituibili. Non smontare il prodotto se non quando si smaltisce la batteria. Quando si estrae la batteria dal manico per lo smaltimento, fare attenzione a non causare cortocircuito con i terminali positivo (+) e negativo (-).
- Quando si scollega dalla presa della corrente, tirare sempre la spina e non il cavo elettrico. Non toccare la spina con le mani bagnate, ciò potrebbe causare una scossa elettrica.
- Non dirigere l'acqua nel naso o nell'orecchio. L'amoeba *Nae-gleria fowleri*, potenzialmente mortale, può essere presente in alcune acque di rubinetto o acqua non clorata e può essere fatale se indirizzata in queste aree.
- Non dirigere l'acqua sotto la lingua, nell'orecchio, nel naso o in altre zone delicate. Questo prodotto è in grado di produrre pressioni che possono causare gravi danni in queste aree.
- Se si stanno effettuando trattamenti per patologie del cavo orale, consultare il proprio dentista prima dell'uso.
- Questo spazzolino è per uso personale per la propria igiene orale e non è destinato ad essere utilizzato su più persone.
- Piccole parti potrebbero staccarsi, tenere lontano dalla portata dei bambini.

Per evitare la rottura del beccuccio dell'idropulsore che potrebbe generare il rischio di soffocamento a causa di piccole parti o eventuali danni ai denti:

- Se il prodotto viene fatto cadere, si dovrà sostituire il beccuccio prima di riutilizzarlo, anche se non ci sono danni visibili.
- Pulire il dispositivo accuratamente dopo ogni utilizzo (consultare il paragrafo "Consigli per la pulizia"). Una pulizia corretta del dispositivo ne assicura il funzionamento in termini di sicurezza ed efficacia.

IMPORTANTE

- Verificare periodicamente che il dispositivo/il cavo di alimentazione non sia danneggiato. In caso contrario, portarlo presso un centro assistenza Oral-B. Un'unità danneggiata o non funzionante, non dovrebbe più essere utilizzata. Non tentare di modificare né riparare il prodotto: ciò potrebbe causare rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni.

- L'idropulsore non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore a 8 anni. I bambini

di età pari o superiore a 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e cognizione di causa, possono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di altri o dopo avere ricevuto istruzioni in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i possibili rischi.

- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite dai bambini.
- Gli idropulsori orali devono essere utilizzati esclusivamente con i liquidi indicati nel manuale di istruzioni fornito dal produttore.
- Non usare nel dispositivo soluzioni a base di iodio, soluzione salina o oli essenziali concentrati insolubili in acqua. L'utilizzo di queste sostanze può ridurre le prestazioni e la durata del prodotto. L'uso di questi prodotti può invalidare la garanzia.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'uso previsto, conformemente a quanto indicato nel presente libretto di istruzioni. Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore.
- Utilizzare solo il caricatore fornito con l'apparecchio. Non caricare altri dispositivi con questo caricatore, poiché ciò potrebbe causare danneggiamenti.

Descrizione

- a Beccuccio
- b Interruttore
- c Pulsante On/off (getto continuo)
- d Pulsante getto a richiesta
- e Livello d'intensità
- f Pulsante per selezionare l'intensità
- g Manico
- h Pulsante di rilascio
- i Tappo del contenitore dell'acqua
- j Acqua nel contenitore (150 ml)
- k Caricatore

Specifiche tecniche

Per le specifiche del voltaggio far riferimento alla base del caricatore.

Livello di rumore: 68 dB (A)

Funzionamento e ricarica

Collegare il caricatore (k) ad una presa di corrente e posizionare il manico (g) sul caricatore (figura 1). Mentre il manico è in carica, il pulsante on/off (c) lampeggia. A ricarica completata, la luce si spegne. Una ricarica completa richiede in genere 14 ore. Quando la batteria si sta scaricando, il pulsante on/off lampeggia in rosso.

Primo utilizzo

Inserire un beccuccio dell'idropulsore (a) sul manico fino a sentire il clic di blocco (figura 3). Riempire il contenitore dell'acqua (j) con acqua fresca e pulita aprendo il tappo del contenitore dell'acqua (i) che si trova nella parte posteriore del manico (figura 2).

Tenere il manico sopra il lavandino, premere il pulsante on/off (c) e lasciar scorrere il getto d'acqua attraverso il beccuccio.

Se il dispositivo non è stato utilizzato per più di una settimana, ripetere nuovamente questo passaggio per garantire un risciacquo efficace.

Funzioni di getto:

È possibile scegliere tra diversi tipi di getto facendo scorrere l'interruttore a getto (b) verso il basso o verso l'alto (prima di farlo, spegnere il flusso d'acqua con il pulsante on/off (c) sul manico (g):

Getto rotante per la pulizia generale e massaggio gengivale (pulsante del beccuccio posizionato verso il basso): La rotazione del getto d'acqua e le microbollicine sono studiati per favorire la pulizia tra i denti e per massaggiare delicatamente le gengive (figura 5).

Getto continuo (pulsante del beccuccio posizionato verso l'alto): Il getto d'acqua continuo con le sue microbollicine è pensato per la pulizia mirata di aree specifiche della bocca (figura 5).

Accendere l'idropulsore premendo il pulsante on/off (c) per un getto continuo. Premere il pulsante getto a richiesta (d) per ottenere un getto fisso. Rilasciando il pulsante getto a richiesta il getto fisso si arresta.

Premere il pulsante di selezione dell'intensità (f) successivamente per regolare il livello di intensità (delicato - regolare / medio - intenso) (in base al modello). È possibile preselezionare il livello di intensità prima di accendere il manico. Rimane memorizzato il livello di intensità che era stato selezionato al precedente utilizzo (figura 4).

Nota: ai primi utilizzi, si consiglia di utilizzare il livello di intensità delicato per abituarsi all'uso.

Utilizzo dell'idropulsore

Riempire il contenitore dell'acqua (j) con acqua tiepida aprendo il tappo del contenitore dell'acqua (i) posizionato nella parte posteriore del manico (g).

Chinarsi sul lavandino e dirigere il beccuccio nella bocca. Chiudere leggermente le labbra e accendere il dispositivo premendo il pulsante on/off (c).

Dirigere il getto lungo il bordo gengivale soffermandosi per po-

co tempo tra un dente e l'altro. In alternativa, è possibile puntare l'estremità del beccuccio in un'area desiderata e utilizzare il pulsante getto a richiesta (d) per un getto fisso.

Tenere la bocca leggermente aperta per consentire all'acqua di scorrere nel lavandino.

Riempire il contenitore dell'acqua tante volte quanto necessario per completare la procedura di pulizia. Potrebbero essere necessarie più ricariche per pulire l'intera bocca.

Dopo l'utilizzo

Assicurarsi di aver svuotato completamente il contenitore dell'acqua. Premere il pulsante on/off (c) e lasciarlo acceso finché non scorrerà più acqua attraverso il beccuccio, per evitare il deposito di sporcizia o batteri nell'acqua stagnante.

Spegnere l'idropulsore premendo nuovamente il pulsante on/off una volta che il contenitore dell'acqua si sarà svuotato. Il funzionamento prolungato dell'idropulsore in assenza di acqua può danneggiare il motore.

Per svuotare completamente il manico, tenerlo sopra il lavandino e inclinarlo da un lato all'altro (figura 6).

Sganciare il beccuccio (a) premendo il pulsante di rilascio (h) e tirando il beccuccio contemporaneamente (figura 7).

Sollevarlo il tappo del contenitore dell'acqua (i) e lasciare asciugare il contenitore dell'acqua. Pulire sempre e asciugare il manico e il beccuccio (figura 8).

Nota: assicurarsi di svuotare sempre il contenitore dell'acqua prima di riporlo o di viaggiare con l'idropulsore.

Si consiglia di sostituire il beccuccio dell'idropulsore ogni 3 mesi.

Consigli per la pulizia

Pulire e asciugare il manico dopo ogni utilizzo e lasciare il tappo del contenitore dell'acqua (i) aperto. Il contenitore dell'acqua (j) è lavabile in lavastoviglie e può essere staccato tramite la chiusura a scatto sul fondo del manico.

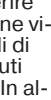
Spostare la leva e far scorrere il contenitore dell'acqua verso il basso (figura 8). Pulire regolarmente il caricatore e il manico con un panno umido. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

Soggetto a modifiche senza preavviso.

INFORMAZIONE AGLI

UTILIZZATORI

Questo prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



Garanzia

Il prodotto è garantito per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia, il produttore si impegna ad eliminare, gratuitamente, qualsiasi difetto dell'apparecchio derivante da imperfezioni dei materiali o del processo produttivo, mediante riparazione o sostituzione di tutto l'apparecchio, a propria discrezione.

La presente garanzia si estende a tutti i Paesi nei quali l'apparecchio è fornito da Braun o da un distributore autorizzato. La garanzia non copre: danni dovuti ad uso improprio, normale usura o utilizzo (in particolare le testine), né difetti che possano avere un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La presente garanzia decade in caso di riparazioni da parte di personale non autorizzato e in caso di utilizzo di ricambi non originali Braun.

Per ricevere assistenza durante il periodo coperto da garanzia, consegnare o spedire tutto l'apparecchio, unitamente allo scontrino, ad un centro assistenza Oral-B Braun autorizzato.

Nederlands

Welkom bij Oral-B.

Lees de gebruiksaanwijzing goed voor het eerste gebruik en bewaar de handleiding om in de toekomst te kunnen raadplegen.

LET OP

- Plaats de oplader niet in water of een vloeistof, en bewaar hem niet op een plek waar hij in een bad of wastafel kan vallen of erin getrokken kan worden. Als de oplader in het water gevallen is, haal hem er dan niet uit. Haal hem direct uit het stopcontact.
- Dit toestel bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen. Haal het toestel niet uit elkaar, behalve voor het verwijderen van de batterij. Wanneer je de batterijen uit het handvat verwijdert om ze weg te gooien, zorg ervoor dat de positieve (+) en negatieve (-) polen elkaar niet raken.
- Trek altijd aan de stekker om hem uit het stopcontact te halen, niet aan het snoer. Raak de stekker niet aan met natte handen. Dit kan tot een elektrische schok leiden.
- Sproei geen water in de neus of oren. De mogelijk dodelijke amoëbe, Naegleria fowleri, kan aanwezig zijn in leidingwater of chloorvrij bronwater, en kan dodelijk zijn wanneer deze in deze zones wordt geleid.
- Sproei geen water onder de tong, in de oren, neus of an-

dere gevoelige zones. Dit toestel kan voor druk zorgen die schade kan aanrichten in deze zones.

- Raadpleeg je tandarts vóór gebruik als je in behandeling bent voor een tandheelkundig probleem.
- Deze tandenborstel is een persoonlijk verzorgingsapparaat en is niet bedoeld voor gebruik door meerdere personen.
- Kleine onderdelen kunnen losraken, buiten het bereik van kinderen houden.

Om te voorkomen dat het opzetspuitstuk beschadigd geraakt en kleine deeltjes loskomen die kunnen leiden tot stikken of de tanden kunnen beschadigen:

- Als het toestel gevallen is, dient het opzetspuitstuk te worden vervangen vóór het volgende gebruik, ook als er geen zichtbare schade is.
- Maak het toestel na elk gebruik goed schoon (bekijk de paragraaf 'Reinigingsaanbevelingen'). Door het toestel goed schoon te maken, wordt de veiligheid gegarandeerd en verbetert de levensduur.

BELANGRIJK

- Controleer het volledige toestel/snoer regelmatig op beschadigingen. Breng het naar een Oral-B Braun Servicecentrum als het toestel/snoer beschadigd is. Een beschadigde of niet-werkende eenheid mag niet langer gebruikt worden. Probeer het toestel niet aan te passen of te repareren. Dit kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- De monddouche is niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mogen het toestel enkel onder toezicht gebruiken of na instructies in verband met het veilige gebruik van het toestel en als ze begrijpen wat de mogelijke gevaren ervan zijn.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden.
- Monddouches mogen alleen gebruikt worden met vloeistoffen die zijn vermeld in de instructies van de fabrikant.
- Gebruik geen jodium, saline (zoutoplossing), of niet in water oplosbare geconcentreerde essentiële oliën in het apparaat. Gebruik van deze producten kan de werking van het product verminderen en de levensduur verkorten. Bij gebruik van deze producten vervalt de garantie.
- Gebruik dit toestel uitsluitend waarvoor het bedoeld is zoals beschreven in de handleiding. Gebruik geen opzetsstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Gebruik alleen de oplader die bij het apparaat is geleverd. Laad geen andere apparaten op met deze oplader, dit kan schade veroorzaken

Beschrijving

- a Opzetspuitstuk
- b Schakelaar
- c Aan-/uitknop (continue straal)
- d On-demand-knop
- e Intensiteitsniveau
- f Selectieknop intensiteit
- g Handvat
- h Ontgrendelknop
- i Waterreservoirdeksel
- j Waterreservoir (150 ml)
- k Oplader

Specificaties

Raadpleeg voor specificaties over voltage de onderkant van de oplaadeenheid.

Geluidsniveau: 68 db (A)

Bedienen en opladen

Steek de oplader (k) in een stopcontact en plaats het handvat (g) op de oplaadeenheid (afbeelding 1). Tijdens het opladen knippert het licht van de aan-/uitknop (c). Het lichtje gaat uit zodra de batterij volledig opgeladen is. Volledig opladen duurt normaal 14 uur.

Als de batterij bijna leeg is, knippert de aan-/uitknop in het rood.

Eerste gebruik

Bevestig het opzetspuitstuk (a) aan het handvat tot het vastklikt (afbeelding 3). Vul het waterreservoir (j) met nieuw en schoon water door het reservoirdeksel (i) achteraan het handvat (afbeelding 2) op te tillen.

Houd het handvat boven een wastafel, druk op de aan-/uitknop (c) en laat al het water door het opzetsstuk stromen. Als het toestel langer dan een week niet is gebruikt, herhaal dit dan om zeker te zijn dat het goed doorgespoeld is.

Straalfuncties:

Je kunt kiezen tussen verschillende straaltypes door de straalschakelaar (b) naar beneden of naar boven te schuiven (schakel wel eerst de waterstroom uit met de aan-/uitknop (c) op het handvat (g):

Roterend stroomtype voor algemene reiniging en tandvleesmassage (straalschakelaar in lagere positie): De rotatie van de waterstroom met de microbubbels is ontworpen voor eenvoudig binnendringen en zachte tandvleesmassage (afbeelding 5).

Gerichte-straaltype (straalschakelaar in bovenste positie): De gerichte waterstraal met de microbubbels is ontworpen voor gerichte reiniging (afbeelding 5).

Druk op de aan-/uitknop (c) voor een constante straal.

Druk op de on-demand-knop (d) voor een enkele straal. Als je de on-demand-knop loslaat, zal de straal stoppen.

Druk op de knop Intensiteitselectie (f) om het intensiteitsniveau in te stellen (gevoelig - normaal - intens) (afhankelijk van het model). Je kunt het intensiteitsniveau vooraf selecteren voordat je het handvat inschakelt. Het als laatst geselecteerde intensiteitsniveau wordt opgeslagen (afbeelding 4).

Let op: In het begin adviseren we om het gevoelig-niveau te kiezen zodat je tanden en tandvlees kunnen wennen aan het gebruik.

Gebruik van de monddouche

Vul het waterreservoir (j) met lauw water door het reservoirdeksel (i) achteraan het handvat (g) op te tillen.

Leun over de wastafel en richt het opzetspuitstuk in je mond. Sluit lichtjes je lippen en schakel het handvat in door op de aan-/uitknop (c) te drukken.

Begeleid de straal langs de tandvleesrand en pauzeer kort tussen de tanden. Je kunt de punt van het opzetspuitstuk ook richten op een zone naar wens en de on-demand-knop (d) gebruiken voor een enkele straal.

Hou je mond lichtjes open zodat het water in de wastafel kan wegstromen.

Vul het waterreservoir zo vaak als nodig om de reinigingsroutine te voltooien. Voor reiniging van de volledige mond kan het nodig zijn om meerdere keren na te vullen.

Na gebruik

Zorg ervoor dat het waterreservoir volledig leeg is. Druk op de aan-/uitknop (c) en laat deze ingeschakeld totdat er geen water meer door het opzetspuitstuk stroomt, om te voorkomen dat er sporen of bacteriën achterblijven door stilstaand water. Schakel het handvat uit door nogmaals op de aan-/uitknop te drukken als het leeg is. Langdurig gebruik van het handvat zonder water kan de motor beschadigen.

Houd het handvat boven de wastafel en kantel het van links naar rechts om het water uit het handvat te laten lopen (afbeelding 6).

Maak het opzetspuitstuk (a) los door op de release-knop (h) te drukken en er tegelijkertijd aan te trekken (afbeelding 7).

Til het deksel op (i) en laat het waterreservoir drogen. Veeg het handvat en het opzetspuitstuk droog.

Let op: Zorg ervoor het waterreservoir altijd leeg te maken voordat je de sproeier opbergt of meeneemt op reis.

Driemaandelijkse vervanging van het opzetspuitstuk is aanbevolen.

Aanbevelingen reiniging

Reinig en droog het handvat na gebruik en laat het waterreservoirdeksel (i) open.

Het waterreservoir (j) is vaatwasmachinebestendig en kan losgemaakt worden d.m.v. het haakje aan de onderkant van het handvat. Verwijder de hendel en schuif het reservoir naar beneden (afbeelding 8). Reinig de oplader en het handvat regelmatig met een vochtige doek. Bewaar het apparaat op een koele, droge plek.

Wijzigingen voorbehouden.

Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat batterijen en/of recycleerbaar elektrisch afval. Om het milieu te beschermen, gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval, maar voor het recycleren kunt u uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.



Garantie

We verlenen 2 jaar garantie op het product vanaf de aankoopdatum. Binnen de garantieperiode zullen we kosteloos elk defect, als gevolg van fouten in materiaal of arbeid, aan het apparaat verhelpen, ofwel door het volledige apparaat te repareren ofwel door het te vervangen.

De garantie is geldig in alle landen waar dit toestel geleverd wordt door Braun of door de aangewezen distributeur. Deze garantie dekt geen schade ten gevolge van oneigenlijk gebruik, normale slijtage of gebruik, met name ten aanzien van de borstelkoppen/opzetspuitstukken, evenals defecten die een schadelijk effect hebben op de waarde of werking van het toestel.

De garantie vervalt als reparaties door ongeautoriseerde personen worden uitgevoerd en als er niet-originele Braun-onderdelen gebruikt zijn.

Voor service binnen de garantieperiode kun je het volledige apparaat inleveren of terugsturen met je aankoopbewijs naar een geautoriseerd Oral-B Braun klantenservicecentrum.

Dansk / Norsk

Velkommen til Oral-B!

Læs brugervejledningen omhyggeligt/nøye, før apparatet tages i brug, og gem / ta vare på den til senere brug.

ADVARSEL

- Anbring/Legg ikke laderdelen i vand eller en væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask. Undgå at røre ved /ta på den, hvis den er faldet/falt i vandet. Træk straks stikket ud / ut støpselet.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes/byttes. Adskil/Demonter ikke produktet bortset fra ved bortskaffelse / resirkulering af batteriet. Når batteriet tages ud af børstehåndtaget med henblik på bortskaffelse / for resirkulering, skal du udvise

forsigtighed for at undgå at kortslutte de positive (+) og negative (-) poler.

- Hold altid i stikket/støpselet og ikke i ledningen, når stikket/støpselet trækkes ud af kontakten. Undgå at røre ved stikket/støpselet med våde hænder. Det kan give stød.
- Ret ikke vandstrålen ind i næsen eller øret. Den potentielt dødelige amøbe *Naegleria fowleri* kan være til stede i vandhanevand/springvand nogle/noen steder eller i vand, der ikke er tilsat klor, og kan være dødelig, hvis den sprøjtes mod disse områder.
- Ret ikke vandstrålen under tungen, i øret, næsen eller andre sarte områder. Dette apparat kan skabe tryk, som kan give alvorlige skader i disse områder.
- Hvis du modtager/får behandling for et mundhygiejneproblem/munngleieproblem, bør du kontakte din tandlæge, inden du bruger apparatet.
- Dette apparat er til personlig pleje og ikke til brug blandt flere personer.
- Opbevares utilgængeligt for børn, da små dele kan løsnes. Undgå at mundskylledysen går i stykker, da smådele herfra kan forårsage kvælningsrisiko eller beskadige/skade tænderne/tennerne:
- Hvis du taber apparatet/apparatet faller ned, skal mundskylledysen udskiftes, før det bruges næste gang, også selvom der ikke er nogen synlige skader.
- Rengør apparatet grundigt, hver gang du har brugt det (se afsnittet «Rengøringsanvisninger»). En grundig rengøring sikrer, at apparatet er sikkert at bruge og fungerer ordentligt.

VIGTIGT

- Tjek/Undersøg jævnligt hele produktet/ledningen for skade. Hvis produktet/ledningen er beskadiget, skal det indleveres til et Oral-B Servicecenter. En enhed, der er beskadiget eller ikke virker, må ikke anvendes. Undlad at / ikke ændre eller reparere produktet. Det kan medføre brand, stød eller personskade.
- Mundskylleren er ikke beregnet til brug af børn under 8 år. Produktet kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden/kunnskap, hvis de er under opsyn/tilsyn eller har fået instruktion i brug af enheden på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være forbundet hermed.
- Børn må ikke lege/leke med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse/vedlikehold må ikke udføres af børn.
- Mundskyllere må kun bruges med de væsker, der er defineret i producentens instruktioner.
- Der må ikke bruges jod, salt (saltopløsning) eller vandopløselige koncentrerede olier/oljer i apparatet. Brug af den slags kan reducere produktets ydeevne og forkorte produktets levetid. Brug af disse produkter kan ugyldiggøre garantien.
- Brug kun dette produkt til det, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Brug kun den oplader/lader, der fulgte med apparatet. Oplad/Lad ikke andre enheder med denne oplader/lader, da dette kan forårsage skade.

Beskrivelse

- a Dyse
- b Dysekontakt
- c Tænd-/sluk-knap / På/av-knapp (kontinuerlig stråle)
- d On-demand-knap / Behovsstyringsknapp
- e Intensitetsniveau / Intensitetsnivå
- f Intensitetsvælger-knap / Intensitetsinnstillingsknapp
- g Børstehåndtag
- h Udløser-knap
- i Dæksel til vandbeholder
- j Vandbeholder (150 ml)
- k Oplader/Lader

Specifikationer

For specifikationer af spænding se bunden af opladeren.

Støjniveau: 68 dB (A)

Brug og opladning

Sæt opladeren (k) i en stikkontakt, og sæt børstehåndtaget (g) på opladeren (billede 1). Under opladning varierer lyset på tænd/sluk-knappen/på/av-knappen (c) op og ned. Når apparatet er fuldt opladet, slukker lyset.

En fuld opladning tager typisk / vanligtvis op til 14 timer.

Hvis batteriet er ved at løbe tør / lavt, blinker lyset på tænd/sluk-knappen/på/av-knappen rødt.

Første brug

Sæt dysen (a) på børstehåndtaget, så den låser på plads med et

klik (billede 3). Fyld vandbeholderen (j) med frisk og rent vand ved at løfte dækslet ti beholderen op (i) bag på børstehåndtaget (billede 2).

Hold børstehåndtaget over en vask, tryk på tænd/sluk-knappen / på/av-knappen (c) og lad alt vandet løbe/renne gennem dysen. Hvis apparatet ikke har været brugt i over en uge, skal dette trin gentages for at sikre skylning.

Dysefunktioner:

Du kan vælge mellem forskellige dysefunktioner ved at skyde/skyve dysekontakten (b) op eller ned (inden du gør det, skal du slukke for / slå av vandet ved at skyde/skyve tænd/sluk-knappen / på/av-knappen (c) på håndtaget (g) ned):

Roterende strømtype til generel rengøring og tandkødsmassage/tannkjøttmassage (dysekontakt i nederste stilling): Vandstrømmens roterende bevægelser med dens mikrobobler er designet til/for nem / enkel indtrængning og blid / skånsom tandkødsmassage / tannkjøttmassage (billede 5).

Fokuseret strålestrøm (dysekontakt i øverste stilling): Den fokuserede vandstrøm med dens mikrobobler er designet til/for målrettet rengøring (billede 5).

Tryk på tænd/sluk-knappen / på/av-knappen (c) for at få en kontinuerlig strålestrøm.

Tryk på on-demand-knappen / behovsstyringsknappen (d) for at udløse en enkelt strålestrøm. Når on-demand-knappen / behovsstyringsknappen slippes, stopper den enkelte strålestrøm. Tryk gentagne gange på intensitetsvælger-knappen / intensitetsinnstillingsknappen (f) for at justere intensitetsniveau/intensitetsnivået (sensitiv – normal/medium – intens) (afhængig af model). Du kan forvælge/forhåndsvelge intensitetsniveau/intensitetsnivå, før du tænder for / slår på børstehåndtaget. Det senest valgte intensitetsniveau/intensitetsnivået huskes (billede 4).

Bemærk: I starten anbefaler vi brug af sensitivt niveau/nivå til dine tænder og tandkød, så du kan vænne dig til behandlingen.

Brug af mundskylleren

Fyld vandbeholderen (j) med lunkent vand ved at løfte dækslet til beholderen op (i) bag på børstehåndtaget (g).

Læn dig ind over vasken, og peg/rett dysen ind i munden. Luk læberne/leppene tæt/tett sammen, og tænd for / slå på børstehåndtaget ved at trykke på tænd/sluk-knappen / på/av-knappen (c). Guide/Før strålen langs tandkødet og hold/ta en lille/liten pause mellem hver tand. Du kan også pege/rette dysen mod et ønsket område og bruge on-demand-knappen / behovsstyringsknappen (d) for at få en enkelt stråle.

Hold munden en anelse / litt åben, så vandet kan løbe/renne ned i vasken.

Fyld vand i vandbeholderen efter behov for at afslutte/fullføre rengøringen. Der skal muligvis flere påfyldninger til for at rense hele munden.

Efter brug

Sørg for, at vandbeholderen er helt tom. Tryk på tænd/sluk-knappen / på/av-knappen (c) og lad den være tændt/på, indtil der ikke kommer mere vand ud af dysen for at forhindre aflejringer eller bakterier i at dannes i stillestående vand. Sluk for / Slå av børstehåndtaget ved at trykke på tænd/sluk-knappen / på/av-knappen igen, når vandet er hældt/tømt ud. Længere brug af børstehåndtaget uden vand kan beskadige motoren.

Vandet tømmes ud ved at holde børstehåndtaget over vasken og hælde/dreje det fra side til side (billede 6).

Frigør dysen (a) ved at trykke på udløserknappen (h) og samtidigt trække i dysen (billede 7).

Løft dækslet op (i), og lad vandbeholderen lufttørre. Tør/Tørk altid børstehåndtaget og dysen.

Bemærk: Sørg for altid at tømme vandbeholderen, før mundskylleren stilles væk / settes bort eller tages med på rejse.

Vi anbefaler generelt at udskifte dysen hver 3. måned.

Rengøringsanvisninger

Rengør og tør/tørk børstehåndtaget efter hver brug, og lad vandbeholderen være åben uden dæksel (i).

Vandbeholderen (j) tåler opvaskemaskine og kan tages af via tryklåsningen i bunden af børstehåndtaget. Flyt udløseren, skub/skyv beholderen ned (billede 8).

Rengør jævnlige oplader og børstehåndtag med en fugtig klud/klut. Opbevar apparatet tørt og køligt.

Kan ændres uden varsel.

Miljøbemærkning

Produktet indeholder batterier og/eller elektriske dele til genbrug/resirkulering.



For at beskytte miljøet må apparatet ikke bortskaffes/kastes med husholdningsaffaldet/vanlig affald, men skal afleveres til genbrug/resirkulering af elektriske produkter på en genbrugsstation.

Garanti

Vi yder/gir 2 års garanti på produktet, der starter på datoen for købet. Inden for garantiperioden fjerner vi uden beregning/kostnad eventuelle fejl i apparatet som følge af fejl i materialer eller udførelse, enten ved at reparere eller udskifte hele apparat, efter hvad vi vælger.

Denne garanti gælder i alle lande, hvor dette apparat leveres af Braun eller dennes udpegede distributør. Denne garanti dækker ikke: Skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid/slitasje eller brug af især børstehovederne samt fejl, som har ringe/uvæsentlig effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed.

Garantien gælder ikke, hvis reparationer foretages af uautoriserede personer, og hvis der ikke anvendes originale Braun-reservedele.

For at få service inden for garantiperioden skal hele apparatet afleveres eller indsendes sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun servicecenter.

Svenska

Välkommen till Oral-B!

Läs dessa anvisningar innan användning och spara bruksanvisningen som referens.

VARNING

• Placera aldrig laddaren i vatten eller vätska, och förvara den

alltid så att den inte kan falla ner eller dras ner i vatten i t.ex. ett badkar eller handfat.

Rör aldrig vid en laddare som har fallit i vatten! Dra genast ut stickproppen ur eluttaget.

- Den här produkten innehåller batterier som inte går att byta ut. Ta aldrig isär produkten utom när batteriet ska tas ur och kasseras. Se till att inte kortsluta polerna plus (+) och minus (-) när batteriet tas ut ur handtaget för att slängas.
- Dra alltid i stickproppen och aldrig i sladden när stickproppen ska dras ur från strömförsörjningen. Rör aldrig vid stickproppen med fuktiga händer. Det kan leda till elchock.
- Rikta aldrig vattnet in i näsan eller öronen. Den potentiellt livshotande amöban *Naegleria fowleri* kan finnas i vissa kranvatten eller i oklorerat brunnsvatten, och kan vara dödlig om vattnet riktas in i de här områdena.
- Rikta aldrig in vattnet under tungan, in i öronen, näsan eller andra ömtåliga områden och kroppsöppningar. Den här produkten kan generera tryck som kan orsaka allvarliga skador i de här områdena.
- Om du är under behandling för någon åkomma i munhålan ska du råd göra med din tandläkare/tandhygienist innan du påbörjar användningen.
- Den här produkten är avsedd för personlig hygien och får inte användas av flera personer.
- Smådelar kan lossna; förvara alltid utom räckhåll för barn!

För att undvika att spolningsmunstycket går sönder, vilket skulle kunna leda till en kvävningsrisk genom de trasiga smådelarna eller att tänderna skadas:

- Om du tappar produkten ska du byta ut spolningsmunstycket före nästa användning även om inga synliga skador finns.
- Rengör produkten ordentligt efter varje användning (se paragrafen »Rengöringsrekommendationer») Korrekt rengöring möjliggör säker användning av och bibehållen funktion hos produkten.

VIKTIGT

- Kontrollera hela produkten och sladden regelbundet avseende skador. Lämna enheten till ett Oral-B servicecenter om produkten eller sladden är skadad. En enhet som är skadad eller inte fungerar som den ska får inte användas. Gör aldrig ändringar på produkten eller försök att reparera den själv. Det kan leda till brand, elchock eller personskada.
- Munduschen är inte avsedd för barn under 8 år. Produkten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn.
- Munduschar får enbart användas med de vätskor som är specificerade i tillverkarens instruktioner.
- I produkten får inte jod, koksaltlösning eller koncentrerade essentiella oljor som är olösliga i vatten användas. Sådan användning kan reducera produktens prestanda och kommer att förkorta produktens livslängd. Dessutom kan användningen göra att garantin upphör att gälla.
- Den här produkten får endast användas för den avsedda användning som beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd bara de tillbehör som tillverkaren rekommenderar.
- Använd enbart laddaren som medföljer din produkt. Ladda inte upp några andra apparater med den här laddaren eftersom det kan leda till skador.

Beskrivning

- a Munstycke
- b Brytare
- c På/av-knapp (kontinuerlig stråle)
- d On-demand-knapp
- e Intensitetsnivå
- f Intensitets-valknapp
- g Handtag
- h Frigörningsknapp
- i Lock till vattenbehållare
- j Vattenbehållare (150ml)
- k Laddare

Specifikationer

För elektriska specifikationer – se undersidan av laddningsenheten.

Ljudnivå: 68 dB (A)

Användning och laddning

Anslut laddaren (k) till ett eluttag och placera handtaget (g) på laddaren (bild 1). Under laddningen kommer på/av-knappens (c) lampa att lysa omväxlande star-

kare och svagare. När batteriet är fulladdat slocknar lampan. En fulladdning tar normalt 14 timmar. Om batteriet börjar ta slut blinkar på/av-knappen med rött sken.

Första användningen

Sätt fast munstycket (a) på handtaget. Det ska höras ett klickljud när det går på plats (bild 3). Fyll på vattenbehållaren (j) med lite nytt och rent vatten genom att lyfta på locket till vattenbehållaren (i) på baksidan av handtaget (bild 2).

Håll handtaget över ett handfat och tryck på på/av-knappen (c). Låt allt vattnet rinna genom munstycket. För att säkerställa att vattnet spolats igenom ordentligt ska det här steget upprepas om produkten inte har använts på en vecka eller mer.

Vattenstrålens funktioner:

Du kan välja mellan olika typer av vattenstrålar genom att skjuta brytaren (b) neråt eller uppåt. (Innan du gör detta ska du stänga av vattenstrålen med på/av-knappen (c) på handtaget (g)):

Roterande typ av stråle för allmän rengöring och tandköttsmassage (brytaren i nedre läget): Den

roterande vattenstrålen med mikrobubblor är utformad för enkel penetration och varsam tandköttsmassage (bild 5).

Centrerad typ av stråle (brytaren i övre läget): Den centrerade

vattenstrålen med mikrobubblor är utformad för rengöring av särskilda ställen (bild 5).

Tryck på på/av-knappen (c) för en kontinuerlig vattenstråle.

Tryck på on-demand-knappen (d) för att starta en enda vattenstråle. När du släpper on-demand-knappen stoppar vattenstrålen.

Tryck successivt på intensitets-valknappen (f) för att anpassa intensitetsnivån (sensitive (mjuk) – regular/medium – intense (stark)) (beroende på modell).

Du kan förvälja intensitetsnivån innan du slår på handtaget.

Den intensitetsnivå du använde senast är sparad (bild 4).

Observera: Vi rekommenderar att du börjar med den mjuka (sensitive) nivån för tänder och tandkött för att vänja dig vid användningen.

Använda munduschen

Fyll på vattenbehållaren (j) med ljummet vatten genom att lyfta på locket till vattenbehållaren (i) på baksidan av handtaget (g).

Luta dig över handfattet och för in munstycket i munnen. Slut läpparna lätt och slå på handtaget genom att trycka på på/av-knappen (c).

Styr vattenstrålen längs med tandköttskanten och stanna till en kort stund vid tandmellanrummen. Alternativt kan du också rikta spetsen på munstycket mot ett önskat område och använda on-demand-knappen (d) för en enda vattenstråle.

Håll munnen lätt öppen och luta dig framåt så att vattnet kan rinna ut i handfattet.

Fyll på vattenbehållaren så många gånger du behöver för att göra klart sköljningen. Det kan behövas många vattenpåfyllningar för att skölja hela munnen.

Efter användning

Säkerställ att vattenbehållaren är helt tom. Tryck på på/av-knappen (c) och låt den vara på tills det slutar rinna ut vatten ur munstycket för att undvika att det byggs upp avlagringar och uppstår bakterieväxt i det stillastående vattnet. När vattenbehållaren är tom stänger du av handtaget genom att trycka på på/av-knappen igen. Motorn kan skadas om handtaget körs utan vatten.

För att tömma ut eventuellt vatten ur handtaget håller du det över handfattet och lutar det från sida till sida (bild 6).

Lossa munstycket (a) genom att trycka på frigörningsknappen (h) och samtidigt dra i munstycket (bild 7).

Lyft upp locket (i) och låt vattenbehållaren lufttorka. Handtaget och munstycket ska alltid torkas torrt.

Observera: Säkerställ att du alltid har tömt vattenbehållaren helt innan du ställer undan eller tar med dig munduschen på resa.

Vi rekommenderar generellt att man byter ut munstycket var tredje månad.

Rengöringsrekommendationer

Rengör och torka handtaget efter varje användning och låt locket till vattenbehållaren (i) vara öppet.

Vattenbehållaren (j) kan tas av med hjälp av snäpp-fästet på botten av handtaget och köras i diskmaskin. Flytta på spaken och skjut ner behållaren (bild 8). Rengör laddaren och handtaget regelbundet med en fuktig duk.

Förvara produkten på ett svalt och torrt ställe.

Med förbehåll för ändringar utan föregående meddelande.

Skydda miljön

Produkten innehåller batterier och/eller återvinningsbart elavfall.



Av hänsyn till miljön ska denna apparat inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning bör ske enligt gällande lokala föreskrifter.

Garanti

Vi ger 2 års garanti på produkten från och med inköpsdatumet. Inom garantiperioden åtgärdar vi eventuella defekter hos apparaten som beror på material- eller tillverkningsfel. Åtgärden består i att antingen reparera eller ersätta hela apparaten utan extra kostnad.

Garantin gäller för samtliga länder där apparaten säljs av Braun eller Brauns återförsäljare. Garantin täcker inte skador på grund av felaktig användning, normalt slitage eller användning samt defekter som har en försumbar effekt på värdet eller funktionen hos apparaten.

Garantin gäller inte om reparationsarbete utförs av ej auktoriserad person och om Brauns egna originaldelar inte används.

Om din apparat är i behov av service inom garantins giltighetsperiod ska du lämna eller skicka in hela apparaten tillsammans med inköpskvittot till ett av Brauns auktoriserade servicecentra.

Suomi

Tervetuloa Oral-B:lle!

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja säästä tämä ohjekirja tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS

• Älä laita laturia veteen tai muuhun nesteeseen tai säilytä sitä

paikassa, josta se voi pudota tai tulla vedetyksi ammeeseen tai käsienpesualtaaseen. Älä koske laturiin, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laturin virtajohto pistorasiasta.

- Laite sisältää akun, joka ei ole vaihdettavissa. Älä pura laitetta muulloin kuin akun hävityksen yhteydessä. Kun poistat akun runko-osasta hävityksen yhteydessä, ole varovainen, ettei positiivinen (+) ja negatiivinen (-) napa mene oikosulkuun.
- Kun irrotat pistokkeen, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta. Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Älä suihkuta vettä nenään tai korvaan. Vesijohtovedessä tai kaivovedessä, jota ei ole kloorattu, voi esiintyä *Naegleria fowleri* -nimistä amebaa, joka voi olla tappava, jos vettä kohdistetaan näille alueille.
- Älä suihkuta vettä kielen alle, korvaan, nenään tai muille herkille alueille. Laitteen tuottama paine voi saada aikaan vakavia vaurioita näillä alueilla.
- Jos saat hoitoa johonkin suusairauteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.
- Tämä laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön, eikä sitä ole tarkoitettu useamman henkilön käytettäväksi.
- Laitteesta saattaa irrota pieniä osia. Säilytä lasten ulottumattomissa.

Vältä suusuihkun suuttimen rikkoutuminen, joka voi johtaa pienistä osista johtuvaan tukehtumisvaaraan tai hampaiden vaurioitumiseen:

- Jos tuote putoaa, suusuihkun suutin tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikkei siinä olisikaan näkyvää vikaa.
- Puhdista laite kunnolla jokaisen käytön jälkeen (katso kohta »Laitteen puhdistaminen«).

Kunnollinen puhdistus varmistaa laitteen toimivuuden ja turvallisen käytön.

TÄRKEÄÄ

- Tarkista ajoittain, ettei laite/johto ole vaurioitunut. Jos laite/johto on vaurioitunut, vie se Oral-B-huoltoliikkeen. Vahingoittunutta tai toimintakyvytöntä laitetta ei saa käyttää. Älä tee tuotteeseen muutoksia tai korjauksia. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.
- Suusuihkua ei ole tarkoitettu alle 8-vuotiaille lapsille. Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Suusuihkuja tulee käyttää ainoastaan valmistajan ohjeissa määritettyjen nesteiden kanssa.
- Älä käytä laitteessa jodia, suolaliuosta tai veteen liukenemattomia voimakkaita eteerisiä öljyjä. Niiden käyttö voi heikentää laitteen suorituskykyä ja lyhentää sen käyttöikää. Niiden käyttö saattaa mitätöidä takuun.
- Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa esitettyyn tarkoitukseen. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisä- ja vaihto-osia sekä latureita.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua laturia. Älä lataa mitään muuta laitetta tällä laturilla, sillä se voi vahingoittaa laitetta.

Kuvaus

- a Suutin
- b Kytkin
- c Virtapainike (jatkuva suihku)
- d Tarvittaessa-painike
- e Voimakkuustaso
- f Voimakkuuden säätöpainike
- g Runko-osa
- h Vapautuspainike
- i Vesisäiliön korkki
- j Vesisäiliö (150 ml)
- k Laturi

Tekniset tiedot

Katso jännitettä koskevat tiedot latausyksikön pohjasta.

Melutaso: 68 dB (A)

Käyttö ja lataus

Kytke laturi (k) verkkovirtaan ja aseta runko-osa (g) laturiin (kuva 1). Ladattaessa virtapainikkeen (c) valo haalistuu ja kirkastuu. Valo sammuu, kun hammasharja on latautunut täyteen. Täyteen lataaminen kestää yleensä noin 14 tuntia.

Jos akku on tyhjenemässä, virtapainike vilkkuu punaisena.

Ensimmäinen käyttökerta

Kiinnitä suutin (a) runko-osaan niin, että se napsahtaa paikalleen (kuva 3). Täytä vesisäiliö (j) raik-kaalla ja puhtaalla vedellä avaa-

